



EXTRACTOR DE BAÑO

Lea este manual detenidamente antes de usar y guárdelo para referencias futuras.

01. CABLEADO

1. Los ventiladores tienen doble aislamiento y no necesitan cable de tierra.
2. Para los ventiladores de partición, se deben tomar precauciones para evitar el flujo de gases hacia la habitación desde el fuego de los gases de combustión a otros aparatos.
3. L --- conectando a la alta tensión.
N --- conectando al neutro.

T (o SL) --- conectando a la luz o interruptor en de alta tensión (unidades Timer y Hygro).

AVISO: ¡Los trabajos de cableado deben ser realizados por un electricista cualificado!

02. CÓMO OPERAR FUNCIONES DE TEMPORIZADOR Y HUMEDAD

A) Para la función del temporizador

Encienda/apague con el interruptor, el ventilador se apaga inmediatamente cuando expira el tiempo de desbordamiento después de que se haya operado el interruptor.

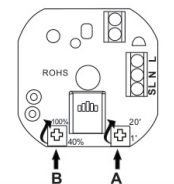
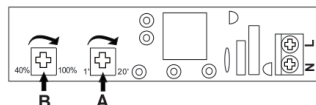
Tiempo extra: aproximadamente 1 ... 20 minutos. (Botón: A)

B) Para la función de humedad

El ventilador se enciende automáticamente, controlado por el nivel de humedad.

Si el nivel de humedad relativa permanece por encima del umbral del punto de conmutación, el ventilador no puede apagarse. El ventilador se apaga cuando el nivel de humedad cae por debajo del umbral de conmutación.

Humedad ambiente: approx. 40% .. 100% humedad relativa. (Botón: B)



03. CÓMO OPERAR FUNCIONES DE SENSORES INFRARROJOS

A-Mando de ajuste de distancia.

B- Botón de ajuste de tiempo.

C- Botón del sensor infrarrojo.

Por favor, vea a continuación las identificaciones de las piezas

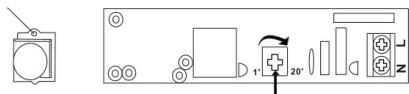
1). Para el sensor infrarrojo y función de temporizador

El ventilador se enciende automáticamente, controlado por el sensor infrarrojo C. y la distancia del sensor preestablecida es 1-5 m. si la gente entra (1-5m), el ventilador se activará automáticamente por la función del sensor, el ventilador se apagará cuando la gente se aleje del rango preestablecido después de que termine el temporizador.

Distancia del sensor infrarrojo: aprox. 1-5m.

Tiempo: approx. 1-20 min. (Botón: B)

2). Por ejemplo, preestablezca el botón para que funcione bien el botón B a 1 minuto. Cuando las personas alcanzan el rango del sensor de infrarrojos, el ventilador funciona automáticamente, cuando las personas están fuera, el ventilador se apaga después de 1 minuto.



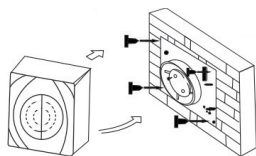
04. LOCALIZACIÓN E INSTALACIÓN

1. Asegúrese de que la ubicación del ventilador sea lo más alta posible. Altura mín. a menos de 2,3 m del suelo.
2. Asegúrese de que los ventiladores se instalen opuestos a los recursos principales de reemplazo de aire con al menos 30 mm del área de la pared y el techo.
3. Asegúrese de que los ventiladores se monten tan cerca de las fuentes de los olores como sea posible, pero lo suficientemente lejos de cualquier persona que use una toalla como para no tocarla.
5. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisados o instruidos.
6. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Advertencia: Debe apagar el suministro de red antes de cualquier instalación.

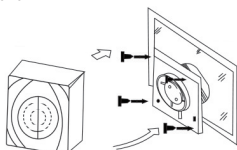
05. INSTALACIÓN EN PARED

1. Asegúrese de elegir el voltaje correcto que se muestra en la etiqueta antes de conectar con la fuente de alimentación.
2. Haga un agujero de tamaño apropiado en la pared, asegúrese de que no haya cables ni tuberías quemadas en la pared al cortar. El calor interno de la pared, permite que los conductos se inclinen ligeramente hacia afuera, esto permitirá el drenaje de cualquier entrada de lluvia. Haga bien el agujero con motor y permitir que se asiente antes de conectarlo con la instalación.
3. Retire la cubierta frontal del ventilador y coloque los ventiladores contra la pared y marque los cuatro puntos de fijación y entrada del cable, luego, perforo para adaptarlos.
4. Lleve el cable a la unidad a través de un interruptor bipolar con un mínimo de 3 mm en todos los polos.
5. Lleve el cable principal a través de la entrada del cable y ajuste el cuerpo del ventilador en posición.
6. Ajuste la tapa frontal y externa del obturador (Obturador externo no incluido).



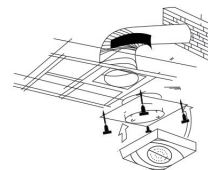
06. INSTALACIÓN EN VENTANA DE CRISTAL

1. Coloque el ventilador contra el cristal de la ventana y marque los puntos de fijación del recorrido y la entrada del cable, para cortarlo.
2. Lleve el cable a la unidad a través de un interruptor bipolar con un mínimo de 3 mm en todos los polos.
3. Use el pegamento de vidrio para arreglar el ventilador y déjelo secar durante 3 minutos, luego el ventilador se fijará firmemente en el vidrio.



07. INSTALACIÓN EN TECHO

1. Coloque una ubicación adecuada para el ventilador y corte una abertura a nivel del techo.
2. Retire la cubierta frontal del ventilador, siga el paso 5 (Instalación de la pared). El cable principal de la unidad y lleve el cable principal a la unidad.
3. Pase el cable principal a través de la entrada del cable y fije la unidad en su posición con las fijaciones adecuadas.
4. Las unidades montadas en el techo deben ventilarse hacia el exterior y no hacia el techo para evitar pérdida de espacio, utilizando un conducto flexible y un obturador de tiro posterior para adaptarse.

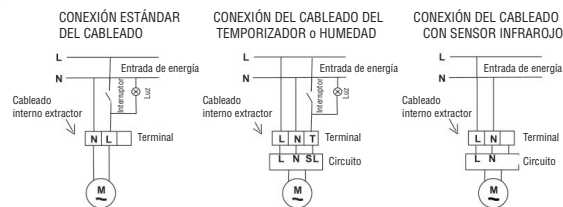


08. MANTENIMIENTO Y PRECAUCIONES

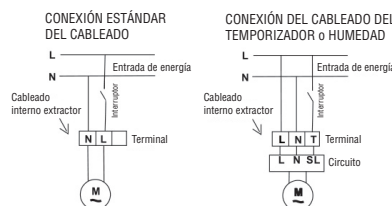
1. Asegúrese de que el ventilador esté apagado antes de limpiar.
2. Nunca use gasolina, benceno ni otros productos químicos para limpiar el ventilador.
3. Nunca permita que el agua entre en contacto con las partes eléctricas, como el interruptor, el motor.
4. Nunca sumerja las cuchillas de otras partes de resina del ventilador en agua a más de 60°C.

DIAGRAMA DE CABLEADO

A) CON LUZ



B) SIN LUZ



Lea este manual detenidamente antes de usar y guárdelo para referencias futuras.

01. FIAÇÃO

- Os ventiladores são isolados duplamente e não precisam de fio terra.
- Para os ventiladores de partição devem ser tomadas precauções para evitar que qualquer fluxo de retorno volte para a casa de banho a partir de tubos de gás abertos ou de outros aparelhos.
- L --- ligar à Fase.
N --- ligar ao Neutro.
T (ou SL) --- ligar à electricidade ou electricidade comutada (unidades Timer e Hygro)

AVISO: A fiação deve ser realizada por um electricista qualificado.

02. COMO USAR AS FUNÇÕES TEMPORIZADOR E HUMIDADES

A) Função Temporizador

Por favor, ligue/desligue com o interruptor. O ventilador desliga-se imediatamente quando o tempo previsto expira após accionar o interruptor.

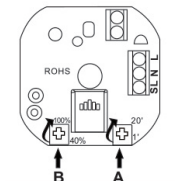
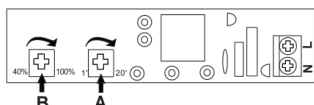
Tempo de funcionamento: aprox. 1...20min. (Botão: A)

B) Função Humidade

O ventilador liga-se automaticamente, controlado pelo nível de humidade.

Se o nível de humidade relativa permanecer acima do ponto de comutação, o ventilador não pode ser desligado. O ventilador desliga-se quando o nível de humidade fica abaixo do ponto de comutação.

Humidade ambiente: aprox. 40%...100% humidade relativa. (botão: B)



03. COMO USAR O SENSOR INFRAVERMELHO

A- Botão de ajuste de distância.

B- Botão de ajuste de tempo.

C- Botão do sensor infravermelho.

Veja abaixo a identificação das peças

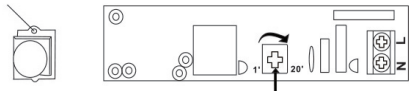
- Para a função de sensor infravermelho e temporizador

O ventilador liga-se automaticamente, controlado pelo sensor infravermelho C e a distância pré-definida do sensor é de 1-5m.

Se as pessoas se aproximarem (1-5m), o ventilador será activado automaticamente pela função do sensor, o ventilador irá desligar-se quando as pessoas se afastarem da faixa pré-definida após o término do tempo. Distância do sensor infravermelho: aprox. 1-5m.

Tempo: aprox. 1-20 min. (botão: B) 2). Por exemplo

Pré-definir o botão A para 1m, bem como o botão B para 1 min. Quando as pessoas se aproximam do raio de alcance do sensor infravermelho, o ventilador irá ligar-se automaticamente, quando as pessoas se afastarem, o ventilador irá desligar-se após 1min.



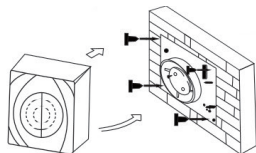
04. LOCALIZAÇÃO E INSTALAÇÃO

- Certifique-se de que o local do ventilador é o mais alto possível, que a altura min. não é inferior a 2,3 m do chão.
- Certifique-se de que os ventiladores são instalados em frente às principais fontes de substituição de ar a menos 30 mm da parede e tecto.
- Certifique-se de que os ventiladores são montados o mais perto possível das fontes de vapor ou odores, mas longe o suficiente para que qualquer pessoa que use a banheira ou chuveiro não lhes toque.
- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a menos que tenham sido supervisionadas ou instruídas.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

AVISO: deve desligar a rede eléctrica antes de qualquer instalação.

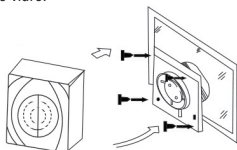
05. INSTALAÇÃO NA PAREDE

- Certifique-se de escolher a tensão certa indicada na etiqueta antes de ligar a energia eléctrica.
- Abra um buraco de tamanho adequado na parede, assegure-se de que não há cabos ou tubos na parede ao abrir o buraco. Alinhamento da canalização interna: incline ligeiramente o cano para que qualquer água que entre possa escorrer. Faça o buraco para o motor e deixe-o assentar antes de concluir a instalação.
- Remova a tampa frontal do ventilador e coloque os ventiladores contra a parede e marque os quatro pontos de fixação e a entrada do cabo, em seguida, perfure.
- Leve o cabo até à unidade através de um interruptor de dois pólos com uma separação mínima de 3mm entre os pólos.
- Passo o cabo principal através da entrada do cabo e encaixe o corpo do ventilador na sua posição.
- Encaixe a tampa frontal e a rede externa (Rede externa não fornecida).



06. INSTALAÇÃO EM VIDROS OU JANELAS

- Posicione o ventilador contra o vidro da janela e marque os quatro pontos de fixação e a entrada do cabo, depois faça os buracos.
- Leve o cabo até à unidade através de um interruptor de dois pólos com uma separação mínima de 3mm entre os pólos.
- Use cola para vidro para fixar o corpo do ventilador e deixe a cola para vidro secar 3 minutos. O ventilador está firmemente montado no vidro.



MANUAL DE INSTRUÇÕES

VH120039/VH120041

POR



EXTRATOR DE BANHO

07. INSTALAÇÃO NO TECTO

- Encontre um local adequado para o ventilador e faça um buraco de descarga no tecto de acordo com o tamanho.
- Remova a tampa frontal do ventilador e siga o passo 3 (Instalação na parede). Coloque o ventilador contra a parede e marque os quatro pontos de fixação e a entrada do cabo, em seguida, perfure.
- Passo o cabo principal através da entrada do cabo e encaixe a unidade na sua posição.
- As unidades montadas no tecto devem ser ventiladas para o exterior e não para o tecto ou sótão, através de um tubo flexível e uma rede de ventilação traspira adequada.

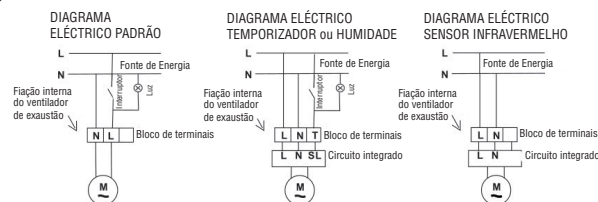


08. PRECAUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Verifique se o ventilador está desligado antes de limpar.
- Nunca use gasolina, benzeno e quaisquer outros produtos químicos para limpar o ventilador.
- Nunca permita que a água entre em contacto com as peças eléctricas, como o interruptor, motor.
- Nunca mergulhe as lâminas de outras peças de resina do ventilador em água quente acima de 60 °C

DIAGRAMA ELÉCTRICO

A) COM LUZ



B) SEM LUZ

